



Industrie Service

## ZERTIFIKAT

### Schweißen von Schienenfahrzeugen und -fahrzeugteilen nach EN 15085-2

Dem Betrieb **HAUGG-INDUSTRIEKÜHLER GmbH**

**Bahnhofstrasse 84-88**

**72172 Sulz / Neckar  
Deutschland**

wird bescheinigt, dass er geeignet ist Schweißarbeiten auszuführen für den Geltungsbereich der:

#### Zertifizierungsstufe CL1 nach EN 15085-2

**Anwendungsgebiet:** • Neubau von Schienenfahrzeugen und deren Komponenten:  
 - Kühler, Wärmetauscher, Belüftungseinheiten, Traggestelle  
 - mit Konstruktion, Einkauf und Montage, Weitervertrieb

#### Geltungsbereich

Schweißprozess nach EN ISO 4063	Werkstoffgruppe nach CEN ISO/TR 15608	Abmessungen	Bemerkungen
131	22/24 24 23	t = 3 - 10 mm t = 3 - 12 mm t = 3 - 20 mm	BW; FW: t = 3 - 12 mm - -
135	1.2	t = 3 - 12 mm	BW, FW: t = 5 - 12 mm
141	22/24 23 24 1.2/8	t = 3 - 10 mm t = 3 - 12 mm t = 3 - 12 mm t = 5 - 12 mm	BW, FW: t = 3 - 12 mm - FW FW

**verantwortliche Schweißaufsichtsperson:** Bernd Wössner (IWE) geb.: 05.11.1967

**gleichberechtigter Vertreter:** -

**Vertreter:** siehe Rückseite

**Zertifikat Nr.:** TÜV SÜD/15085/CL1/175/5/03

**Gültigkeitszeitraum:** vom 31.05.2019 bis 30.05.2022

**Ausgestellt am:** 31.05.2019

**Auditor:** HAUG  
Allgemeine Bestimmungen (siehe Rückseite)

**Zertifizierungsstelle**  
Werkstoff- und Schweißtechnik

Stangl  
Leiter der HZS



Zertifikat Nr.: TÜV SÜD/15085/CL1/175/5/03

### **Bemerkungen:**

Folgende Schweißaufsichtsperson ist berechtigt Schweißer- und Bedienerprüfungen im Geltungsbereich dieses Zertifikats durchzuführen:

- Bernd Wössner (IWE)

### **Weitere Vertreter:**

- Taskin Fidan (IWS) [extern] geb.: 04.06.1977

- Roman Kramarczyk (IWS) [extern] geb.: 29.08.1968

## **Allgemeine Bestimmungen**

entsprechend EN 15085-2

### **Widerruf des Zertifikats**

Die Nationale Sicherheitsbehörde oder die Hersteller-Zertifizierungsstelle, die dieses Zertifikat ausgestellt hat, können das Zertifikat widerrufen, wenn:

- berechtigte Zweifel an der bedingungsgemäßen Ausführung von Schweißarbeiten nach den genannten Normen bestehen,
- berechtigte Zweifel an der ordnungsgemäßen Schweißaufsicht entsprechend den genannten Normen bestehen,
- keine anerkannte Schweißaufsicht mehr vorhanden ist,
- keine gültigen Prüfungsbescheinigungen der Schweißer und Schweißpersonale nach den genannten Normen vorliegen,
- nicht geprüfte Schweißer oder Schweißpersonale mit Schweißarbeiten im Rahmen der genannten Normen betraut wurden,
- andere Voraussetzungen nach den genannten Normen nicht mehr erfüllt sind,
- der Hersteller-Zertifizierungsstelle die Möglichkeit der jährlichen Überwachung verweigert wurde,
- der Schweißbetrieb auf das Zertifikat verzichtet.

Der Widerruf ist der Hersteller-Zertifizierungsstelle vom Schweißbetrieb schriftlich zu bestätigen. Die Nationale Sicherheitsbehörde ist durch die Hersteller-Zertifizierungsstelle zu benachrichtigen.

Falls ein gültiges Zertifikat verlängert werden soll, ist mindestens **zwei Monate** vor dem Ablauf der Geltungsdauer bei der Hersteller-Zertifizierungsstelle die Verlängerung zu beantragen.

### **Verteiler:**

1. Antragsteller
2. Akte